

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CARBURANT D'AVIATION		
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P414-130001/A		Date 2012-04-24
Client Reference No. - N° de référence du client 5P414-130001		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier hl603.5P414-130001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-603-60218		
Date of Original Request for Standing Offer		2012-04-02
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-14		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kamanayo, Gatsimbanyi		Buyer Id - Id de l'acheteur hl603
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0524 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification est émise pour répondre à la question soulevée à propos de l'emplacement spécifique des localités où le carburant sera livré.

Question:

Veuillez s'il vous plait donner l'emplacement spécifique des localités:

1. Mille 99
2. Pine Lake Fire Camp
3. Garden River

Réponse:

1. Mille 99 est situé à 120km sur une route en gravier vers l'ouest de Fort Smith.
2. Pine Lake est situé à 58km sur une route en gravier vers le sud de Fort Smith.
3. Garden River est située à 760 km sur une route pavée et en gravier vers le sud de Fort Smith.

Toutes les autres clauses et conditions restent inchangées.